



**DELTATHERM® Hirmer GmbH**  
Gewerbegebiet Bövingen 122 · 53804 Much  
Tel. +49 2245 6107-0 · Fax +49 2245 6107-10  
info@deltatherm.de · service@deltatherm.de



## Vorsorge durch regelmäßige Wartung- und Instandhaltung Ihrer Kühlanlage

Regelmäßige präventive Wartungs- und Instandhaltungsmaßnahmen sorgen dafür, dass Ihre Kühlanlage störungsfrei läuft und Leckagen verhindert werden können. Gerade im Sommer, wenn die Belastung durch die heißen Temperaturen besonders hoch ist, brauchen Sie eine durchgehende und zuverlässige Kühlung für Ihren Produktionsprozess. Handeln Sie vorausschauend und lassen Sie Ihr Kühlsystem, insbesondere vor den Sommermonaten, fachgerecht prüfen und warten. Dann können Sie entspannt bleiben, auch wenn's heiß wird.

## DELTATHERM® Wartungsservice

Mit unserem Wartungsservice führen wir eine komplette Inspektion Ihrer Anlage durch - wir sichten, reinigen und prüfen Ihre Anlage kältetechnisch. Sie können die Wartung einmalig von uns vornehmen lassen oder auch einen Wartungsvertrag mit uns abschließen.

Bei Abschluss eines Wartungsvertrages erinnern wir Sie, wann Ihre nächste Wartung fällig ist und vereinbaren mit Ihnen einen für Sie passenden Termin. So verpassen Sie keine der regelmäßigen Wartungen.

### Ihre Vorteile:

Sie verlängern die Lebensdauer Ihrer Kühlanlage, senken Betriebskosten und erhöhen gleichzeitig Ihre Prozesssicherheit. Darüber hinaus stellen Sie den vorgabenkonformen Betrieb sicher.

Kontaktieren Sie uns hierzu gerne unter: [service@deltatherm.de](mailto:service@deltatherm.de)

### Produkte aus unserem Programm



Industrieserienkühltürme mit offenem oder geschlossenem Kreislauf von 80 bis 18.000 kW Kühlleistung



Trocken- und Hybridkühler für Wasser, Öl oder Emulsion von 0,5 bis 15.000 kW Kühlleistung



Einschubkühlgeräte (Rack Chiller) im Leistungsbereich von 0,15 bis 3 kW Kühlleistung; bis 10 kW als Wärmetauscher



Industriekühlmaschinen für Wasser, Öl und Emulsion von 0,2 bis 5.000 kW Kühlleistung



Temperiergeräte für Wasser bis 160 °C und Öl bis 350 °C



Eintauchkühler für Wasser, Öl und Emulsion von 1,7 bis 115 kW Kühlleistung

Inhaltliche Fehler und Irrtümer vorbehalten.  
DT\_F-Geac\_1.0\_092020

[www.deltatherm.de](http://www.deltatherm.de)



## Kältemittelverordnung

gemäß Verordnung (EG) Nr. 517 / 2014 und 1005/2009

## Vorsorge und Prüfung als aktiver Umweltschutz

Mit DELTATHERM® die Lebensdauer Ihrer Kühlanlage verlängern und die Umwelt schützen



Regelmäßige Dichtheitsprüfungen Ihrer Anlage sorgen dafür, dass kein Leck unentdeckt bleibt: Energieverlust, Produktionsausfälle und ein Anstieg des Treibhauseffektes wären die Folgen.

**Sorgen Sie vor – Sprechen Sie uns an!**

## Sorgen Sie vor – für sich und die Umwelt

Seit dem 1. Januar 2015 gilt die F-Gase-Verordnung mit dem Ziel der Vermeidung von Emissionen von fluorierten Treibhausgasen. F-Gase tragen im Wesentlichen zum Treibhauseffekt bei. Durch die Verordnung soll unbeabsichtigtes Freisetzen fluorierter Treibhausgase vermieden werden. Diese Verordnung betrifft auch alle Betreiber von Kälte- und Klimaanlage, Wärmepumpen etc. Ab 2020 dürfen Kältemittel mit einem GWP-Wert von  $\geq 2500$  nicht mehr in Neuanlagen eingesetzt werden. Für das Kältemittel H-FCKW R22 besteht bereits seit 2015 ein striktes Nachfüllverbot.

### Für den Betreiber der Kälteanlagen ergeben sich daraus zwei Möglichkeiten:

- Austausch des Kältemittels
- Austausch der kompletten Anlage

### Ihre Vorteile

- langfristige Einsparung durch geringeren Energieverbrauch
- Zuschüsse durch das Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) möglich



### Unsere Leistungen

- Umrüstung von Kühlanlagen
- Austausch von Kältemitteln
- Überprüfung und Wartung Ihrer Kälteanlage auf Funktion sowie Betriebssicherheit nach §22 der Kälteverordnung

## Gesetzlich vorgeschriebene Prüfungen Ihrer Kälteanlage

Basierend auf der F-Gase-Verordnung (Verordnung (EG) Nr. 517/2014 und 1005/2009 des Europäischen Parlaments) ergeben sich für den Betreiber von Kälteanlagen folgende Dichtheitsprüfungen:

- **Kältemittelfüllung: CO<sub>2</sub>-Äquivalent > 5t**  
jährliche Kontrolle (bei vorhandenem Leckage-Überwachungssystem: alle zwei Jahre)
- **Kältemittelfüllung: CO<sub>2</sub>-Äquivalent 50 - 500t**  
halbjährliche Kontrolle (bei vorhandenem Leckage-Überwachungssystem: jährlich)
- **Kältemittelfüllung: CO<sub>2</sub>-Äquivalent > 500t**  
vierteljährliche Kontrolle (bei vorhandenem Leckage-Erkennungssystem: halbjährlich)

Die gewerbliche Installation einer Kälteanlage ist nur noch durch zertifiziertes Personal zulässig. Der Betreiber der Anlage hat die Protokolle der Dichtheitsprüfungen mindestens fünf Jahre lang aufzubewahren. Festgestellte Leckagen müssen unverzüglich repariert werden. Einen Monat nach der Reparatur muss die Behebung der Leckage durch zertifiziertes Personal nochmals überprüft werden.



### Unsere Leistungen

- Dichtheitsprüfungen
- Reparatur bzw. Austausch von undichten Anlagen
- Prüfbuch und Prüfsiegel
- Wartungsvertrag



Seit 1971 gehört DELTATHERM® zu den führenden deutschen Herstellern von industriellen Kälte- und Temperiersystemen. Wo immer Kühlung und Temperierung gebraucht wird – DELTATHERM® ist mit maßgeschneiderten Kältekonzepten und Standardlösungen zur Stelle. Weltweit.

Auch hinsichtlich der Kältemittelverordnung stehen wir Ihnen mit Rat und Tat zur Seite.

## Mit DELTATHERM® Service „Made in Germany“

### Support

- Wartung- und Instandhaltung
- Inhouse-Service-Inspektion
- Werkzeugreinigung / Systemreinigung
- Schulungen
- Ersatzteile
- Leihkühler und Gebrauchsmaschinen

### Optimierung

- Umrüstung / Umbau
- Beratung / Betreuung